

Mythologie, Lyon, 1612 - X [138] : De Midas

Auteur(s) : Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur)

Collection Mythologia, Francfort, 1581 - Livre X

Ce document est une traduction de :

[Mythologia, Francfort, 1581 - X \[138\] : De Mida](#)

Collection Mythologia, Venise, 1567 - Livre X

Ce document est une transformation de :

[Mythologia, Venise, 1567 - X \[132\] : De Mida](#)

Collection Mythologie, Paris, 1627 - Livre X

[Mythologie, Paris, 1627 - X \[138\] : De Midas](#) est une révision de ce document

Collection Mythologie, Lyon, 1612 - Livre IX

[Mythologie, Lyon, 1612 - IX, 15 : De Midas](#) a pour résumé ce document

Informations sur la notice

Auteurs de la notice Équipe Mythologia

Mentions légales

- Fiche : Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Images : Münchener DigitalisierungsZentrum (MDZ).

Citer cette page

Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur), *Mythologie* Lyon, 1612 - X [138] : De Midas, 1612

Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Consulté le 24/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Mythologia/items/show/6809>

Copier

Présentation du document

Publication Lyon, Paul Frellon, 1612

Exemplaire Münchener DigitalisierungsZentrum (MDZ) : exemplaire d'Augsburg,

Staats- und Stadtbibliothek -- 4 Alt 76

Formatin-4

Langue(s)Français

Paginationp. [1120]

Illustrationaucune

Des dieux, des monstres et des humains

Entités mythologiques, historiques et religieuses [Midas](#)

Notice créée par [Équipe Mythologia](#) Notice créée le 06/09/2019 Dernière modification le 25/11/2024

sommé cet hideux serpent en la fontaine de Dirce, & semé les den
d'icelui, c'est à dire vn brigand avec ses complices: parce qu'il est bien
requis qu'un chef de guerre soit doué de singuliere prudence au fait
& maniement des armes, & de ce qui depend de sa conduite; laquelle
toutefois est vaine & de nul effet sans l'assistance de Dieu. Quant à
Harmonie, ils la font fille de Jupiter & d'Electre, pour ce qu'ils affi-
moient que les mouuemens des speres & corps celestes rendisent
vne harmonie & concert fort plaisir à ouir.

De Midas.

ET pour d'autant mieux nous exhorter à humanité, ils ne nous ont
pas proposé vn seul exemple, puis qu'ils ont tant célébré la cour-
toisie de Midas en la receptiō & bon traitemēt qu'il fit à Silene: pour
laquelle il auoit été fort bien salairié, s'il eust été autant sage & dis-
cret à demander & choisir le present & fauour qu'il desiroit receuut,
comme il auoit été liberal envers son hoste. Mais il ne faut point con-
ditionner les demandes que nous faisons à Dieu, parce que le plus sou-
uent nous reueurons ce qui nous seroit plus dommageable qu'avoient
d'espérance. Cette fable aussi nous aduertit de ne rien iuger temerairement
pour ce que Dieu ne laisse pas longuement impuni vn iugement tem-
eraire, ou fol, ou frandoleux.

De Narcisse.

Mais afin que nous deuissions sobres, temperez, prudens & gents
de bien, les anciens nous ont faict scatoir que iamais vn mé-
chant homme ne demeure impuni, car iacoit, que Dieu differe quel-
quefois sa vengeance, si est ce qu'il l'exerce d'autant plus asprement.
C'est ce que la fable de Narcisse explique: Car si quelqu'un se glorifie
trop ou de sa beauté, ou de ses moyens, ou de la noblesse de sa race, ou
de sa puissance, & ne reconoist que telles graces ne lui viennēt que de
la liberalité de Dieu: par son imprudence il fait qu'elles lui tournent à
dommage; tout ainsi que les meilleures viandes tournent en mauaise
nourriture à l'estomach d'un malade qui pour sa foiblesse n'a moyen
de les digerer.

Des Belides ou Danaides.

Quant à l'exemple des Belides, il servit pour l'edictiō des enfans
car les parēs ne doivent rien commander à leurs enfans qui co-
treuient à l'humanité, au droit de nature & au service de Dieu, &
peut que suivans leur exemple & conseil ils ne s'accoustumēt à mé-
chanceté: ni les enfans exécuter les cruels, inhumains & tortionna-